



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Comune di Merano

Stadtgemeinde Meran

**REGOLAMENTO DELLE AREE
DI SOSTA BLUE PARK**

**VERORDNUNG FÜR DIE
GEBÜHRENPFLICHTIGEN
PARKPLÄTZE IN DER
BLAUEN ZONE**

approvato con deliberazione n. 15/Cons. dd. 20-3-2013

modificato con deliberazione n. 79/Cons. dd. 1-9-2016

genehmigt mit Beschluss Nr. 15/GR vom 20.3.2013

abgeändert mit Beschluss Nr. 79/GR vom 1.9.2016

Art. 1
Vie Blue Park

Gruppo A:

Piazza Duomo (frontisti)
Via Verdi (tratto via G. Galilei/via Ottone Huber)
Via Ottone Huber
Via Karl Wolf (tratto via Verdi/via Ottone Huber)
Via Pendl
Via Mainardo (tratto via Ottone Huber/via Alpini)
Via Carducci
Via Alpini
Via Foscolo
Via Leopardi
Via Garibaldi
Via Mirabella
Via Ortwein
Via Innerhofer
Via Cavour
Via Plankenstein (frontisti)
Via Petrarca
Via Schiller
Via Winkel

Gruppo B:

Via Andreas Hofer
Via Alfieri
Via Monastero
Via Monte San Zeno
Via Rossini (tratto via San Francesco/via Mozart)
Via San Francesco
Via Segantini
Via Venosta
Via XXX Aprile
Via Verdi (tratto via Ottone Huber/via San Francesco)
Via Karl Wolf (tratto via Ottone Huber/via San Francesco)
Via Mainardo (tratto via degli Alpini/via Laurin)

Gruppo C:

Via Rossini (tratto via Mozart termine via Rossini)

Art. 2
Tariffe orarie

Le tariffe sono stabilite nella misura di 1,30 €/h in prossimità del centro (vie gruppo A), di 0,90 €/h nelle vie del gruppo B e di 1,00

Art. 1
Straßen in der Blauen Zone

Gruppe A:

Pfarrplatz (AnwohnerInnen)
Verdistraße (Abschnitt Galileo-Galilei-Straße/Otto-Huber-Straße)
Otto-Huber-Straße
Karl-Wolf-Straße (Abschnitt Otto-Huber-Straße/Otto-Huber-Straße)
Franz-Pendl-Straße
Meinhardstraße (Abschnitt Otto-Huber-Straße/Alpinistraße)
Carduccistraße
Alpinistraße
Foscolostraße
Leopardistraße
Garibaldistraße
Mirabellastraße
Ortweinstraße
Innerhoferstraße
Cavourstraße
Plankensteinstraße (AnwohnerInnen)
Petrarcastraße
Schillerstraße
Winkelweg

Gruppe B:

Andreas-Hofer-Straße
Alfieristraße
Klosterstraße
Zenobergstraße
Rossinistraße (Abschnitt St. Franziskus-Straße/Mozartstraße)
St.-Franziskus-Straße
Segantinistraße
Vinschgauer Straße
30.-April-Straße
Verdistraße (Abschnitt Otto-Huber-Straße/St.-Franziskus-Straße)
Karl-Wolf-Straße (Abschnitt Otto-Huber-Straße/St.-Franziskus-Straße)
Meinhardstraße (Abschnitt Alpinistraße/Laurinstraße)

Gruppe C:

Rossinistraße (Abschnitt Mozartstraße Ende Rossinistraße)

Art 2.
Parkgebühren pro Stunde

In der Nähe des Stadtzentrums (Straßen der Gruppe A) beträgt die Parkgebühr 1,30 €/h, in den Straßen der Gruppe B 0,90 €/h

€/30 minuti nelle vie del gruppo C senza limitazione massima di permanenza.

Art. 3 Orari

L'orario della sosta a pagamento è dal lunedì al sabato dalle ore 8:00 alle ore 19:00.

Art. 4 categorie delle/degli aventi diritto all'abbonamento

- a) Residenti o domiciliati/e proprietari/e di appartamenti o domiciliati/e per motivi di servizio nella zona sosta a tempo limitato e a pagamento (e per via Monte San Zeno anche nel tratto appartenente al Comune di Tirolo) e **sprovvisi/e** di posto auto privato o di garage;
- b) residenti o domiciliati/e proprietari/e di appartamento o domiciliati/e per motivi di servizio nella zona sosta a tempo limitato e a pagamento e **provvisi/e** di posto auto oppure proprietari/e o affittuari/e di garage oltre il raggio di 500 m dall'abitazione;
- c) strutture ricettive situate all'interno del perimetro interessato e sprovviste di parcheggio privato, alle quali verrà rilasciato un numero di permessi corrispondente al numero delle stanze o degli appartamenti;
- d) cooperative, associazioni Onlus che svolgono servizio di assistenza domiciliare, sprovviste di parco macchine o con veicoli privati senza logo, alle quali verranno rilasciati fino ad un massimo di 5 (cinque) abbonamenti (senza limiti di zona);
- e) disabili con regolare contrassegno di parcheggio per disabili ai sensi del

und in den Straßen der Gruppe C 1,00 € alle 30 Minuten ohne Einschränkung der Gesamtparkzeit.

Art. 3 gebührenpflichtige Zeiten

Das Parken ist von Montag bis Samstag von 8:00 bis 19:00 Uhr gebührenpflichtig.

Art. 4 Voraussetzungen für das Anrecht auf ein Abonnement

Anrecht auf ein Abonnement haben

- a) WohnungsmieterInnen bzw. WohnungseigentümerInnen, die in der zeitlich begrenzten und gebührenpflichtigen Parkzone (und für die Zenobergstraße auch im Abschnitt, der zur Gemeinde Tirol gehört) ihren Wohnsitz oder ihr Domizil haben, oder Personen, die dort aus dienstlichen Gründen ihr Domizil haben und **über keinen privaten Autoabstellplatz bzw. keine Garage verfügen**;
- b) WohnungsmieterInnen bzw. WohnungseigentümerInnen, die in der zeitlich begrenzten und gebührenpflichtigen Parkzone ihren Wohnsitz oder ihr Domizil haben, oder Personen, die dort aus dienstlichen Gründen ihr Domizil haben und **über einen Autoabstellplatz verfügen bzw. EigentümerInnen oder MieterInnen einer Garage sind**, die weiter als 500 m von der Wohnung entfernt ist;
- c) Beherbergungsbetriebe, die sich im betreffenden Stadtgebiet befinden und über keinen Privatparkplatz verfügen, erhalten eine der Zahl ihrer Zimmer bzw. Wohnungen entsprechende Anzahl von Parkscheinen;
- d) Genossenschaften, Vereinigungen ohne Gewinnabsichten, die häusliche Betreuungs- und Pflegedienste versehen, aber über keinen Fuhrpark verfügen oder Privatfahrzeuge ohne Logo benutzen, können bis zu maximal 5 (fünf) Dauerparkscheine ohne Zonenbegrenzung beantragen;
- e) Menschen mit Behinderungen, die über einen ordnungsgemäßen

Codice della strada per le zone Blue Park nei pressi dell'abitazione o del posto di lavoro;

Art. 5 tipologia di abbonamento e di tariffa agevolata

Vengono fissati i seguenti tipi di abbonamento e di tariffa agevolata:

- a) - abbonamento mensile 15,00 euro,
 - abbonamento semestrale 80,00 euro,
 - abbonamento annuale 150,00 euro;
- b) ai/alle turisti/e domiciliati/e presso strutture ricettive nella zona Blue Park in assenza di parcheggio con versamento corrispondente al reale periodo di permanenza (**tariffe giornaliere**):
 - strutture fino a 2 (due) stelle 3,00 euro,
 - strutture 3 (tre) stelle 5,00 euro,
 - strutture 4 (quattro) stelle o superiori 7,00 euro,che gli/le utenti (strutture alberghiere) dovranno versare direttamente alla Tesoreria del Comune di Merano.
- c) Sono esonerati dal pagamento della tariffa oraria di sosta nelle aree Blue Park i/le conducenti degli autoveicoli che espongono regolare contrassegno invalidi ai sensi del Codice della Strada. Ogni abuso sarà punito ai sensi dell'articolo 188 del codice della strada e dell'articolo 381 del relativo regolamento esecutivo.

Art. 6 condizioni per il rilascio dell'abbonamento

- Il rilascio dell'abbonamento avviene previa presentazione di regolare istanza ai sensi di legge, corredata dei documenti attestanti le condizioni di regolarità delle/degli aventi diritto di cui al punto 4) del presente regolamento.

Behindertenparkausweis im Sinne der Straßenverkehrsordnung verfügen, für die Parkflächen in der Blauen Zone in der Nähe ihrer Wohnung oder ihres Arbeitsplatzes.

Art. 5 Arten von Abonnements und Ermäßigungen

Es gibt folgende Abonnements und Ermäßigungen:

- a) - Monatsparkschein 15,00 Euro
 - Halbjahresparkschein 80,00 Euro
 - Jahresparkschein 150,00 Euro
- b) Urlaubsgäste, die in einem Beherbergungsbetrieb ohne Parkplatz in der Blauen Zone logieren, bezahlen für die Dauer ihres Aufenthalts folgende **Tagessätze**:
 - Beherbergungsbetriebe mit bis zu 2 (zwei) Sternen 3,00 Euro,
 - Beherbergungsbetriebe mit 3 (drei) Sternen 5,00 Euro,
 - Beherbergungsbetriebe mit 4 (vier) oder mehr Sternen 7,00 Euro,die von den Gästen bzw. den Beherbergungsbetrieben direkt an das Schatzamt der Stadtgemeinde Meran zu zahlen sind.
- c) Wer im Besitze eines vorschriftsgemäßen Parkausweises für Behinderte ist und diesen im Sinne der Straßenverkehrsordnung hinter die Windschutzscheibe legt, ist von der Bezahlung der Parkgebühren in der Blauen Zone befreit. Jeder Missbrauch wird im Sinne von Artikel 188 der Straßenverkehrsordnung und von Artikel 381 der entsprechenden Durchführungsverordnung bestraft.

Art. 6 Bedingungen für die Ausstellung eines Abonnements

- Zur Beantragung eines Abonnements muss ein ordnungsgemäß nach dem Gesetz gestellter Antrag eingereicht werden. Diesem sind die Dokumente beizufügen, die belegen, dass der Antragsteller bzw. die Antragstellerin die Voraussetzungen nach Punkt 4 dieser Verordnung erfüllt.

- L'abbonamento viene rilasciato per un massimo di tre vie site nelle immediate vicinanze dell'abitazione/struttura ricettiva.
- Gli/le aventi diritto devono dimostrare, con idonea documentazione, la sussistenza dei requisiti per il rilascio di un abbonamento Blue Park nonché il possesso di un autoveicolo intestato all'avente diritto.
- Si prevede la possibilità che per motivi viabilistici alcune zone Blue Park possano essere riservate alle sole persone abbonate o viceversa alle sole soste brevi.
- In caso di impossibilità temporanea a sostare o ad accedere ad una via per motivi contingenti quali ad esempio il mercato settimanale, annuale, straordinario o per lavori di qualsiasi genere sulla sede stradale, si prevede la possibilità, limitatamente al tempo dell'impedimento, di integrare un abbonamento esistente o di concedere un abbonamento su un'altra via limitrofa proporzionando il costo dell'abbonamento all'effettiva durata dell'impedimento.
- Il permesso blu rilasciato previo pagamento dell'abbonamento o della tariffa agevolata dovrà essere esposto in modo visibile all'interno del veicolo e, non essendo nominativo, dovrà indicare i seguenti dati:
 - targa del veicolo
 - numero progressivo
 - data di scadenza
 - zona di pertinenza
- L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli a campione sulla veridicità delle istanze presentate dagli interessati che, ai sensi di legge, sono responsabili anche penalmente delle dichiarazioni rese.
- Das Abonnement wird für maximal drei Straßen in unmittelbarer Nähe der Wohnung bzw. des Beherbergungsbetriebs ausgestellt.
- Die Berechtigten müssen anhand geeigneter Unterlagen belegen, dass sie die Voraussetzungen für die Ausstellung des Abonnements für die Blaue Zone erfüllen und ein auf ihren Namen eingetragenes Auto besitzen.
- Aus verkehrstechnischen Gründen könnten einige Bereiche der Blauen Zone den Abonnementbesitzern bzw. -besitzerinnen vorbehalten bleiben oder umgekehrt zu reinen Kurzzeitparkzonen bestimmt werden.
- In den Fällen, in denen es aufgrund gewisser Umstände wie zum Beispiel der wöchentlich oder jährlich stattfindenden Märkte und Sondermärkte oder wegen Straßenarbeiten aller Art vorübergehend unmöglich ist, in einer bestimmten Straße zu parken oder sie zu erreichen, besteht beschränkt auf die Dauer des Hindernisses die Möglichkeit, gegen Bezahlung einer Gebühr im Verhältnis zur effektiven Dauer des Bestehens dieses Hindernisses die Ergänzung eines bestehenden Abonnements oder ein Abonnement für eine andere angrenzende Straße zu beantragen.
- Der gegen Bezahlung der Gebühr für das Abonnement oder der ermäßigten Gebühr ausgestellte Parkschein für die Blaue Zone muss gut sichtbar ins Auto gelegt werden und muss, da er nicht auf einen bestimmten Namen ausgestellt wird, folgende Daten enthalten
 - das Kennzeichen des Autos,
 - die fortlaufende Nummer,
 - das Ablaufdatum,
 - die jeweils betreffende Zone.
- Die Stadtverwaltung behält sich das Recht vor, stichprobenweise zu überprüfen, ob die eingereichten Anträge der Wahrheit entsprechen. Die Antragstellenden haften im Sinne des Gesetzes auch strafrechtlich für die angeführten Angaben.

